

## Istruzioni di montaggio Emettitore impulsi reed switch per contatori per acqua WMAP, WP, WT e WS

### Dati tecnici

Tipo contatto: reed switch – normalmente chiuso  
Carico massimo ammissibile: 24 V ca – 0,1 A  
Grado di protezione: IP68  
Tipo cavo: 2 x 0,25 mm<sup>2</sup>  
Lunghezza cavo standard: 2 m  
Temperatura d'esercizio: -25 °C ÷ +90 °C  
Temperatura di immagazzinamento: -40 °C ÷ +90 °C

### Impulsi disponibili - I/imp. (fig. 1)

#### WMAF

–DN 50 - 125 mm: 10 l (pos. A); 1.000 l (pos. B)  
–DN 150 - 200 mm: 100 l (pos. A); 10.000 l (pos. B)

#### WT

–DN 50 - 125 mm: 100 l (v. freccia);  
–DN 150 - 200 mm: 1.000 l (v. freccia).

#### WP

–DN 50 - 125 mm: 100 l (pos. A); 1.000 l (pos. B)  
–DN 150 - 300 mm: 1.000 l (pos. A); 10.000 l (pos. B).  
–DN 400 - 500 mm: 10 m<sup>3</sup> (pos. A); 100 m<sup>3</sup> (pos. B).

#### WS

–DN 50 - 125 mm: 100 l (pos. A); 1.000 l (pos. B)  
–DN 150 mm: 1.000 l (pos. A); 10.000 l (pos. B).

### Collegamenti

Vedi fig. 2.

### Montaggio – WMAF e WT (figg. 3 e 4)

- Rimuovere la calotta.
- Ruotare il totalizzatore nella posizione di lettura desiderata (v. fig. 1).
- Inserire l'emettitore nella sede a coda di rondine fino a fine corsa. Il cavo deve trovarsi nella parte inferiore (v. fig. 3).
- Far uscire il cavo dal foro e bloccarlo nel pressacavo (v. fig. 4).
- Riposizionare la calotta.
- Una volta montato l'emettitore, non è possibile modificare l'orientamento del totalizzatore poiché il cavo si potrebbe danneggiare.

### Montaggio – WP e WS (fig. 5)

- Rimuovere il coperchio di protezione premendo sull'apposita linguetta (1).
- Posizionare l'emettitore (2) sul totalizzatore nella posizione desiderata (A o B, v. fig. 1).
- Per posizionare l'emettitore premere e incastrarlo nell'apposita sede.
- Inserire il cavo dell'emettitore fra la parete del totalizzatore e i dentini presenti sull'anello in plastica.
- Far uscire il cavo dall'apposito foro a U (3)
- Fissare nuovamente il coperchio protettivo sull'anello partendo dal gancio (4).

## Mounting instructions Reed switch pulser for WMAF, WP, WT and WS water meters

### Technical specifications

Contact type: reed switch – normally closed  
Max. load: 24 V AC – 0,1 A  
Protection rating: IP68  
Cable type: 2 x 0,25 mm<sup>2</sup>  
Standard cable length: 2 m  
Operating temperature: -25 °C ÷ +90 °C  
Storage temperature: -40 °C ÷ +90 °C

### Pulse options – I/pulse (fig. 1)

#### WMAF

–DN 50 - 125 mm: 10 l (pos. A); 1.000 l (pos. B)  
–DN 150 - 200 mm: 100 l (pos. A); 10.000 l (pos. B)

#### WT

–DN 50 - 125 mm: 100 l (see arrow)  
–DN 150 - 200 mm: 1.000 l (see arrow)

#### WP

–DN 50 - 125 mm: 100 l (pos. A); 1.000 l (pos. B)  
–DN 150 - 300 mm: 1.000 l (pos. A); 10.000 l (pos. B).  
–DN 400 - 500 mm: 10 m<sup>3</sup> (pos. A); 100 m<sup>3</sup> (pos. B).

#### WS

–DN 50 - 125 mm: 100 l (pos. A); 1.000 l (pos. B)  
–DN 150 mm: 1.000 l (pos. A); 10.000 l (pos. B)

### Cable connections

See fig. 2.

### Mounting instructions - WMAF and WT (fig. 3 and fig. 4)

- Remove the cover
- Turn the register into the desired position (see fig. 1)
- Plug the pulser and press until complete stop. See fig. 3 for the correct position of the cable
- Pass the cable through the cover's hole and fasten it with the cable gland (see fig. 4)
- Position the cover
- After fitting the pulser, the register position cannot be changed because this may damage the cable

### Mounting instructions - WP and WS (fig. 5)

- Press the clip to remove the protective cover (1)
- Plug the pulser (2) on the register in the desired position (A or B, see fig. 1)
- Push the pulser into the slot
- Insert the pulser's cable between the register and the plastic ring
- Allow the cable to pass through the U-shaped hole (3)
- Position the protective cover starting from the the clip and close (4)

## Instructions de montage Émetteur d'impulsions reed switch pour compteurs WMAF, WP, WT et WS

### Données techniques

Type de contact: reed switch – normalement fermé  
Charge max admissible: 24 V ca – 0,1 A  
Degré de protection: IP68  
Type de câble: 2 x 0,25 mm<sup>2</sup>  
Longueur du câble standard: 2 m  
Température de service: -25 °C ÷ +90 °C  
Température de stockage: -40 °C ÷ +90 °C

### Impulsions disponibles – I/imp. (fig. 1)

#### WMAF

–DN 50 - 125 mm: 10 l (pos. A); 1.000 l (pos. B)  
–DN 150 - 200 mm: 100 l (pos. A); 10.000 l (pos. B)

#### WT

–DN 50 - 125 mm: 100 l (voir flèche);  
–DN 150 - 200 mm: 1.000 l (voir flèche).

#### WP

–DN 50 - 125 mm: 100 l (pos. A); 1.000 l (pos. B)  
–DN 150 - 300 mm: 1.000 l (pos. A); 10.000 l (pos. B).  
–DN 400 - 500 mm: 10 m<sup>3</sup> (pos. A); 100 m<sup>3</sup> (pos. B).

#### WS

–DN 50 - 125 mm: 100 l (pos. A); 1.000 l (pos. B)  
–DN 150 mm: 1.000 l (pos. A); 10.000 l (pos. B).

### Connexion

Voir fig. 2.

### Instructions pour le montage – WMAF et WT (fig. 3 et fig. 4)

- Oter la calotte.
- Tourner le totalisateur dans la position de lecture souhaitée (voir fig. 1).
- Insérer l'émetteur dans le siège prévu à cet effet. Le câble doit se trouver dans la partie inférieure (voir fig. 3).
- Faire sortir le câble par le trou et le bloquer avec le serre-câble (voir fig. 4).
- Remonter la calotte.
- Une fois que l'émetteur est positionné, changer l'orientation du totalisateur n'est plus possible car le câble pourrait s'abîmer.

### Instructions pour le montage – WP et WS (fig. 5)

- Oter le couvercle de protection en appuyant sur la languette (1)
- Insérer la tête émettrice (2) sur la calotte dans la position désirée (A ou B, voir fig. 1).
- Cette opération s'effectue en appuyant la tête émettrice contre le ressort et en l'emboîtant dans le siège prévu à cet effet.
- Insérer le câble de la tête émettrice d'impulsion entre les parois du totalisateur et les dents présentes sur l'anneau en plastique.
- Faire sortir le câble par le trou à U (3).
- Fixer le couvercle de protection sur l'anneau en partant du crochet (4).

## Instrucciones de montaje Emisor de impulsos reed switch para medidores de agua WMAF, WP, WT y WS

### Datos técnicos

Tipo de contacto: reed switch – normalmente cerrado  
Carga máxima admisible: 24 V ca – 0,1 A  
Grado de protección: IP68  
Tipo de cable: 2 x 0,25 mm<sup>2</sup>  
Longitud del cable estándar: 2 mts.  
Temperatura de funcionamiento: -25 °C ÷ +90 °C  
Temperatura de almacenamiento: -40 °C ÷ +90 °C

### Impulsos disponibles – I/imp. (fig. 1)

#### WMAF

–DN 50 - 125 mm: 10 l (pos. A); 1.000 l (pos. B)  
–DN 150 - 200 mm: 100 l (pos. A); 10.000 l (pos. B)

#### WT

–DN 50 - 125 mm: 100 l (ver flecha);  
–DN 150 - 200 mm: 1.000 l (ver flecha).

#### WP

–DN 50 - 125 mm: 100 l (pos. A); 1.000 l (pos. B)  
–DN 150 - 300 mm: 1.000 l (pos. A); 10.000 l (pos. B).  
–DN 400 - 500 mm: 10 m<sup>3</sup> (pos. A); 100 m<sup>3</sup> (pos. B).

#### WS

–DN 50 - 125 mm: 100 l (pos. A); 1.000 l (pos. B)  
–DN 150 mm: 1.000 l (pos. A); 10.000 l (pos. B).

### Conexiones

Ver fig. 2.

### Instrucciones de montaje – WMAF y WT (fig. 3 y fig. 4)

- Remover la tapa.
- Girar el totalizador en la posición de lectura deseada (ver fig. 1).
- Insertar el emisor hasta el fondo de la fisura. El cable debe encontrarse en la parte inferior (ver fig. 3).
- Extraer el cable a través del conducto y bloquearlo (ver fig. 4).
- Recolocar la tapa.
- Una vez montado el emisor, no es posible cambiar la orientación del totalizador puesto que el cable se podría dañar.

### Instrucciones de montaje – WP y WS (fig. 5)

- Quitar la tapa por medio de la lengüeta (1).
- Posicionar el emisor (2) en el totalizador en la posición deseada (A o B, ver fig. 1).
- Presionar el emisor sobre el muelle y fijarlo en su asiento.
- Colocar el cable del emisor entre la pared del totalizador y el anillo de plástico.
- Hacer salir el cable por el orificio a U (3).
- Reponer la tapa colocando por primero el gancho (4).

Fig. 1 Posizione del sensore/Pulser position/Position de l'émetteur/Posición del sensor

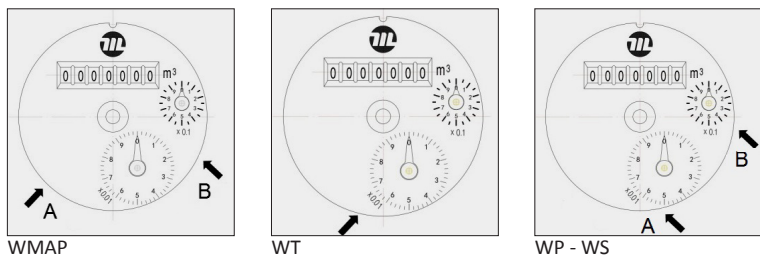


Fig. 2 Collegamenti/Connections/Connexion/Conexiones

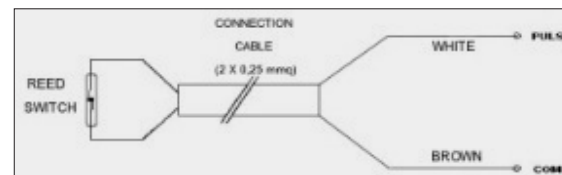


Fig. 3 Montaggio del sensore/Pulser mounting/Montage du transmetteur/Montaje del emisor



Fig. 4 Posizione del cavo/Cable position/Position du câble/Posición del cable

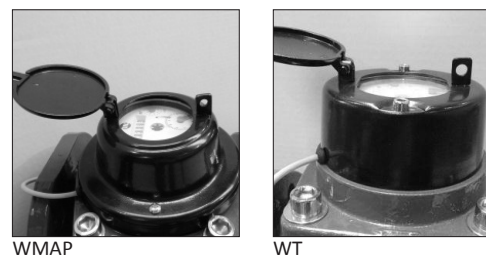


Fig. 5 Montaggio del sensore e posizione del cavo/Pulser mounting and cable position/Montage du transmetteur et position du câble/Montaje del emisor y posición del cable

